

INFORMATION ZUR
Information to / Information de

EG-GENEHMIGUNG

EEC Type-Approval certificate / homologation CEE
für / for / pour



Genehmigungsnummer: e4*81/334*2007/34*1910*07

Approval number /
numéro d'homologation

Genehmigungszeichen: e4 031910

Approval sign /
signe d'homologation

Schalldämpfertyp: 1236

silencer type / silencieux type

Hersteller: REMUS Innovation GmbH
Manufacturer/
fabricant Ruhmannstraße 11
A-8570 Voitsberg

Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.

Please carry the approval along with the vehicle documents.

SVP conserver ce document avec les papiers du véhicule.

Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.

Infringements will be prosecuted.

Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE, complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

200513236 (7. Erweiterung / 7th Extension)
70/157/EWG / EEC



Typ / Type : 1236
Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix
A7

Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung des Kraftfahrzeugtyps, in den der Schalldämpfer eingebaut werden soll

Trademark or trade name of the type of motor vehicle to which the silencer is to be fitted

Fahrzeugtyp / Type of vehicle	Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung / Trade mark or trade name	Typgenehmigungsnummer bzw. ABE-Nr. / Typeapproval number resp. ABE-No.	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EEC)	Nennleistung / Rated Maximum engine power [kW/min ⁻¹] (80/1269/EEC)	Anzahl der Getriebe-gänge / Number of gear ratios	Ab Bau-Jahr / From Model-Year
Fahrzeugklasse / Category of vehicle: M1							
Hersteller / Manufacturer: Volkswagen AG (D); VW							
Art des Motors / Engine type: Otto / Positive ignition							
1K	GOLF	e1*2001/116*0242*..	BWA AXX BYD CAWB	1984	147/ 5100 - 6000 169/ 5500 - 6300 147/ 5100 - 6000	FM6, FA	09/ 2004 04/ 2008

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

200513236 (7. Erweiterung / 7th Extension)
70/157/EWG / EEC



Typ / Type : 1236
Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix
A7

Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung des Kraftfahrzeugtyps, in den der Schalldämpfer eingebaut werden soll

Trademark or trade name of the type of motor vehicle to which the silencer is to be fitted

Fahrzeugtyp / Type of vehicle	Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung / Trade mark or trade name	Typgenehmigungsnummer bzw. ABE-Nr. / Typeapproval number resp. ABE-No.	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EEC)	Nennleistung / Rated Maximum engine power [kW/min ⁻¹] (80/1269/EEC)	Anzahl der Getriebe-gänge / Number of gear ratios	Ab Bau-Jahr / From Model-Year
Fahrzeugklasse / Category of vehicle: M1							
Hersteller / Manufacturer: Volkswagen AG (D); VW							
Art des Motors / Engine type: Otto / Positive ignition							
1K	GOLF	e1*2001/116*0242*..	CBZB CGGA CAXA CAVD CZCA CZDA CDAA CDLG CCZB	1197 1395 1798 1984	77/5000 59/5000 90/5000 118/5800 92/ 5000-6000 110/ 5000-6000 118/ 4500-6200 173/ 5500 - 6300 155/ 5300 - 6200	FM6 FM5 FM6, FA FM6, FA	04/ 2011 07/ 2007 04/ 2015 06/ 2009 04/ 2011 02/ 2009

Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung des Kraftfahrzeugtyps, in den der Schalldämpfer eingebaut werden soll

Trademark or trade name of the type of motor vehicle to which the silencer is to be fitted

Fahrzeugtyp / Type of vehicle	Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung / Trademark or trade name	Typgenehmigungsnummer bzw. ABE-Nr. / Typeapproval number resp. ABE-No.	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EEC)	Nennleistung / Rated Maximum engine power [kW/min ⁻¹] (80/1269/EEC)	Anzahl der Getriebe-gänge / Number of gear ratios	Ab Bau-Jahr / From Model-Year
Fahrzeugklasse / Category of vehicle: M1							
Hersteller / Manufacturer: Volkswagen AG (D); VW							
Art des Motors / Engine type: Diesel / Compression ignition							
1K	GOLF	e1*2001/116*0242*..	BLS BXE BMN CBDC CBAA CBAB CFFB CFFA CBBB CFGB CAYB CAYC	1896 1968 1598	77/4000 125/4200 81/4200 100/4200 103/4200 100/4200 125/4200 125/4200 66/4200 77/4400	FM5, FM6 FA FM6, FA FM5, FA FM6 FM6, FA FM6 FM6, FA FM6 FM6, FA FM6	01/2006 10/2005 07/2008 05/2015 08/2012 01/2009 04/2009

Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung des Kraftfahrzeugtyps, in den der Schalldämpfer eingebaut werden soll

Trademark or trade name of the type of motor vehicle to which the silencer is to be fitted

Fahrzeugtyp / Type of vehicle	Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung / Trademark or trade name	Typgenehmigungsnummer bzw. ABE-Nr. / Typeapproval number resp. ABE-No.	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EEC)	Nennleistung / Rated Maximum engine power [kW/min ⁻¹] (80/1269/EEC)	Anzahl der Getriebe-gänge / Number of gear ratios	Ab Bau-Jahr / From Model-Year
Fahrzeugklasse / Category of vehicle: M1							
Hersteller / Manufacturer: Volkswagen AG (DE); VW							
Art des Motors / Engine type: Otto / Positive ignition							
AU	Golf	e1*2007/46*0623*..	CJZB CYVA CJZA CYVB CHZD CMBA CPVA CXSA CPVB CZCA CHPA CPTA CZDA CZEA CHHB CHHA	1197 1395 1984	63/4300-5300 77/4500-5500 81/4600-5600 85/5000-5500 90/5000-6000 92/5000-6000 103/4500-6000 110/5000-6000 162/4500-6200 169/4700-6200	FM5 FM5, FM6, FA FM6, FA FM6 FM6, FA FM6 FM6, FA	08/2012 05/2015 08/2012
Art des Motors / Engine type: Diesel / Compression ignition							
AU	Golf	e1*2007/46*0623*..	CLHA CLHB CXXA CRKB CXXB DBKA CRBC CRLB CUNA	1598 1968	77/3000-4000 66/2750-4800 81/3200-4000 110/3500-4000 135/3500-4000	FM5, FA, AM6 FM5 FM5, FM6, FA FM5, FA FM6 FM6, FA, AM6 FM6, FA	08/2012

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

200513236 (7. Erweiterung / 7th Extension)
70/157/EWG / EEC



Typ / Type : 1236
Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix
A7

Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung des Kraftfahrzeugtyps, in den der Schalldämpfer eingebaut werden soll

Trademark or trade name of the type of motor vehicle to which the silencer is to be fitted

Fahrzeugtyp / Type of vehicle	Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung / Trademark or trade name	Typgenehmigungsnummer bzw. ABE-Nr. / Type-approval number resp. ABE-No.	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EEC)	Nennleistung / Rated Maximum engine power [kW/min ⁻¹] (80/1269/EEC)	Anzahl der Getriebe-gänge / Number of gear ratios	Ab Bau-Jahr / From Model-Year
Fahrzeugklasse / Category of vehicle: M1							
Hersteller / Manufacturer: Volkswagen AG (D); VW							
Art des Motors / Engine type: Otto / Positive ignition							
13	Scirocco	e1*2001/116*0471*..	CAXA	1390	90/5000	FM6	05/2008
			CMSB			FA	
			CAVD			118/5800	
			CTHD	1395	92/5000-6000	05/2014	
			CZCA				
			CZDA				110/5000-6000
			CULA	1984	132/4600-6200	05/2008	
			CAWB				147/5100-6000
			CCZB				155/5300-6200

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

200513236 (7. Erweiterung / 7th Extension)
70/157/EWG / EEC



Typ / Type : 1236
Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix
A7

Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung des Kraftfahrzeugtyps, in den der Schalldämpfer eingebaut werden soll

Trademark or trade name of the type of motor vehicle to which the silencer is to be fitted

Fahrzeugtyp / Type of vehicle	Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung / Trademark or trade name	Typgenehmigungsnummer bzw. ABE-Nr. / Typeapproval number resp. ABE-No.	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EEC)	Nennleistung / Rated Maximum engine power [kW/min ⁻¹] (80/1269/EEC)	Anzahl der Getriebe-gänge / Number of gear ratios	Ab Bau-Jahr / From Model-Year	
Fahrzeugklasse / Category of vehicle: M1								
Hersteller / Manufacturer: Volkswagen AG (D); VW								
Art des Motors / Engine type: Diesel / Compression ignition								
13	Scirocco	e1*2001/116*0471*..	CBDB	1968	103/4200	FM6, FA	09/2008	
			CBBB					125/4200
			CFGB					

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

200513236 (7. Erweiterung / 7th Extension)
70/157/EWG / EEC



Typ / Type : 1236
Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix
A7

Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung des Kraftfahrzeugtyps, in den der Schalldämpfer eingebaut werden soll

Trademark or trade name of the type of motor vehicle to which the silencer is to be fitted

Fahrzeugtyp / Type of vehicle	Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung / Trademark or trade name	Typgenehmigungsnummer bzw. ABE-Nr. / Typeapproval number resp. ABE-No.	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EEC)	Nennleistung / Rated Maximum engine power [kW/min ⁻¹] (80/1269/EEC)	Anzahl der Getriebe-gänge / Number of gear ratios	ab Baujahr / From model-year
Fahrzeugklasse / Category of vehicle: M1							
Hersteller / Manufacturer: SEAT S.A. (E); SEAT							
Art des Motors / Engine type: Otto / Positive ignition							
1P	LEON	e9*2001/116*0052*..	BZB	1798	118/5000 - 6200	FM6	09/2005
			CDA		118/4500 - 6200	FM6, FA	
			BWA	1984	136/5100 - 6000		
			CCZB		147/5100 - 6000 155/5300 - 6200		

Prüfbericht Nr. / Test Report No.:

200513236 (7. Erweiterung / 7th Extension)
70/157/EWG / EEC



Typ / Type : 1236
Hersteller / Manufacturer : REMUS

Anlage / Appendix
A7

Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung des Kraftfahrzeugtyps, in den der Schalldämpfer eingebaut werden soll

Trademark or trade name of the type of motor vehicle to which the silencer is to be fitted

Fahrzeugtyp / Type of vehicle	Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung / Trademark or trade name	Typgenehmigungsnummer bzw. ABE-Nr. / Typeapproval number resp. ABE-No.	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EEC)	Nennleistung / Rated Maximum engine power [kW/min ⁻¹] (80/1269/EEC)	Anzahl der Getriebe-gänge / Number of gear ratios	ab Baujahr / From model-year
Fahrzeugklasse / Category of vehicle: M1							
Hersteller / Manufacturer: SEAT S.A. (E); SEAT							
Art des Motors / Engine type: Diesel / Compression ignition							
1P	LEON	e9*2001/116*0052*..	CAYB	1598	66/4200	FM5	12/2009
			CAYC		77/4400	FM5, FA	
			BLS	1896	77/4000		07/2005
			BXE			FM5	
	BMN	1968	125/4200	FM6			

Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung des Kraftfahrzeugtyps, in den der Schalldämpfer eingebaut werden soll

Trademark or trade name of the type of motor vehicle to which the silencer is to be fitted

Fahrzeugtyp / Type of vehicle	Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung / Trademark or trade name	Typgenehmigungsnummer bzw. ABE-Nr. / Type-approval number resp. ABE-No.	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EEC)	Nennleistung / Rated Maximum engine power [kW/min ⁻¹] (80/1269/EEC)	Anzahl der Getriebe-gänge / Number of gear ratios	Ab Bau-Jahr / From Model-Year
Fahrzeugklasse / Category of vehicle: M1							
Hersteller / Manufacturer: SEAT S.A. (E); SEAT							
Art des Motors / Engine type: Otto / Positive ignition							
5F	LEON LEON SC LEON ST LEON X- PERIENCE	e9*2007/46* 0094*..	CHZD	999	85/ 5000-5500	FM6, FA	04/ 2015
			CJZB	1197	63/ 4300-5300	FM5	07/ 2012
			CYVA				
			CJZA		77/ 4500-5500	FM5, FM6, FA	
			CYVB		81/ 4600-5600	FM6, FA	
			CMBA	1395	90/ 5000-6000	FM6	
			CXSA				
			CZCA		92/ 5000-6000		
			CHPA		103/ 4500-6000		
			CZEA		110/ 5000-6000	FM6, FA	
			CJSA	1798	132/ 5100-6200		
			CJSB		132/ 4500-6200	AA	
			CJXE	1984	195/ 5350-6600	FM6, FA	12/ 2013
			CJXA		206/ 5600-6500		
			CJXH		213/ 5900-6400		09/ 2015

Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung des Kraftfahrzeugtyps, in den der Schalldämpfer eingebaut werden soll

Trademark or trade name of the type of motor vehicle to which the silencer is to be fitted

Fahrzeugtyp / Type of vehicle	Fabrikmarke oder Handelsbezeichnung / Trademark or trade name	Typgenehmigungsnummer bzw. ABE-Nr. / Type-approval number resp. ABE-No.	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EEC)	Nennleistung / Rated Maximum engine power [kW/min ⁻¹] (80/1269/EEC)	Anzahl der Getriebe-gänge / Number of gear ratios	Ab Bau-Jahr / From Model-Year
Fahrzeugklasse / Category of vehicle: M1							
Hersteller / Manufacturer: SEAT S.A. (E); SEAT							
Art des Motors / Engine type: Diesel / Compression ignition							
5F	LEON LEON SC LEON ST LEON X- PERIENCE	e9*2007/46* 0094*..	CLHB	1598	66/ 2750-4800	FM5	12/ 2010
			CLHA		77/ 3000-4000	FM5, FA	
			CXXA		66/ 2750-4600	FM5	
			CXXB		81/ 3200-4000	FM5, FA	
			DBKA			FM5	
			CRKB			FM6	
			CRLD	1968	81/ 3000-4000		
			CFHC		103/4200		
			CKFC		110/ 3500-4000	FM6, FA	
			CRBC				
			CRLB		110/ 3500-4000	FM6, FA	
			CRMB		110/ 3500-4000	AM6	
			CUNA		135/ 3500-4000	FM6, FA	
			CUPA			AM6, AA	
						FM6	